

Registre su producto para obtener servicios de soporte en

[www.philips.com/dictation](http://www.philips.com/dictation)

# VOICE TRACER

DVT1300



---

ES Manual del usuario

---

**PHILIPS**



# Índice de contenido

<b>1 Información de seguridad importante</b>	<b>5</b>	<b>4.7 Conectar al ordenador</b>	<b>18</b>
1.1 Avisos de seguridad	5	4.7.1 Transferir archivos entre el ordenador y el dispositivo	19
<b>2 Sobre este manual de usuario</b>	<b>7</b>	4.7.2 Desconectar el dispositivo del ordenador	19
2.1 Símbolos utilizados	7	<b>5 Grabación</b>	<b>20</b>
<b>3 Su grabadora digital</b>	<b>8</b>	5.1 Crear una grabación	20
3.1 Destacado en este producto	8	5.1.1 Crear una grabación desde un fuente externa	21
3.2 Contenido de la caja	9	5.2 Iniciar la grabación automáticamente	21
3.3 Vistas generales del producto	10	5.2.1 Uso de la función de temporizador	21
3.3.1 Parte delantera/trasera	10	5.2.2 Usar la función de activación por voz	22
3.3.2 Teclas	11	<b>6 Reproducción</b>	<b>23</b>
3.4 Pantalla inicial	12	6.1 Seleccionar una grabación	23
3.4.1 Vista general del menú	13	6.2 Reproducir grabaciones o música	23
<b>4 Primeros pasos</b>	<b>14</b>	6.3 Realizar una búsqueda rápida	24
4.1 Insertar baterías o acumuladores	14	6.4 Cambiar la velocidad de reproducción	24
4.2 Apagar y encender el dispositivo	15	6.5 Repetir reproducción / bucle sin fin	25
4.3 Proceso de instalación inicial	15	6.5.1 Repetir reproducción	25
4.3.1 Seleccionar el idioma	15	6.5.2 Repetir secuencia / bucle sin fin	25
4.3.2 Configurar fecha y hora	15	6.6 Marcas de indexado	26
4.4 Activar y desactivar el bloqueo de teclas	16	6.6.1 Fijar marcas de indexado:	26
4.5 Desplegar la pata de apoyo	16	6.6.2 Cambiar a marca de indexado	26
4.6 Utilizar accesorios	17	6.6.3 Borrar marca de indexado	26
4.6.1 Conectar los auriculares	17	6.7 Proteger grabación / Bloquear archivo	27
4.6.2 Conectar el micrófono externo	17	6.8 Desactivar protección / desbloquear archivo	27
		<b>7 Borrar</b>	<b>28</b>
		7.1 Borrar grabaciones en el dispositivo	28
		7.2 Borrar todas las grabaciones de una carpeta	28

---

<b>8 Configuraciones</b>	29
<b>8.1 Configuraciones de grabación</b>	29
8.1.1 Ajustar la calidad de grabación	29
8.1.2 Ajustar la sensibilidad del micrófono	30
8.1.3 Activar y desactivar reducción de ruidos	30
8.1.4 Configurar el temporizador	31
8.1.5 Activar y desactivar la función de reconocimiento de voz	32
8.1.6 Autodivisión desactivada	32
8.1.7 Activar y desactivar el LED de grabación	33
<b>8.2 Configuraciones de pantalla</b>	33
8.2.1 Seleccionar el idioma	33
8.2.2 Ajustar la intensidad de contraste de pantalla	34
8.2.3 Activar y desactivar la luz de fondo	34
<b>8.3 Configuraciones del dispositivo</b>	35
8.3.1 Configurar fecha y hora	35
8.3.2 Configurar la desconexión automática	36
8.3.3 Activar y desactivar tonos de teclas y de alarmas	36

---

<b>9 Mantenimiento</b>	37
<b>9.1 Funciones de mantenimiento en el dispositivo</b>	37
9.1.1 Mostrar información de pantalla	37
9.1.2 Formatear la memoria	37
9.1.3 Resetear el aparato	38
<b>9.2 Cambiar baterías o acumuladores</b>	38
<b>9.3 Subsanación de errores</b>	39

---

<b>10 Anexo</b>	40
<b>10.1 Datos técnicos</b>	40

# 1 Información de seguridad importante

---

No lleve a cabo ajustes o modificaciones en el dispositivo que no estén descritas en este manual de usuario. Cumpla con todos los avisos de seguridad para garantizar un perfecto funcionamiento del equipo. El fabricante no asume la responsabilidad en caso de incumplimiento de los avisos de seguridad.

---

## 1.1 Avisos de seguridad

- Proteja el equipo de la lluvia y del agua para evitar cortocircuitos.
- No exponga el equipo a temperaturas altas causadas por calefactores o por la luz directa del sol.
- Proteja los cables frente a daños por aplastamiento, especialmente en los enchufes y en el punto por el que el cable sale de la carcasa.
- Guarde siempre sus datos y grabaciones. El fabricante no asume la responsabilidad por pérdida de datos.
- No realice trabajos de mantenimiento que no se describan en este manual de usuario. No desmonte el equipo para realizar reparaciones. Su equipo debe ser reparado exclusivamente en talleres homologados.

---

### 1.1.1 Baterías y acumuladores

- Utilice siempre baterías o acumuladores del tipo AAA para este aparato.
- No intente recargar las baterías.
- Saque las baterías o acumuladores del equipo cuando no lo utilice durante largos periodos. El equipo podría sufrir daños causados por baterías o acumuladores en descarga.
- No saque las baterías o acumuladores del equipo mientras realiza una grabación. Esto podría causar daños o pérdida de datos. También es posible que aparezcan disfunciones.
- Las baterías y acumuladores contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Las baterías y acumuladores usados deben eliminarse a través de los puntos de recogida previstos a este fin.

---

### 1.1.2 Protección auditiva

#### **Cumpla con las siguientes directrices al utilizar los auriculares:**

- Regule el volumen de forma moderada y no utilice los auriculares durante periodos excesivamente largos.
- Vigile siempre no subir el volumen por encima de los límites de su oído.
- Regule el volumen de forma que aún pueda oír lo que ocurre a su alrededor:
- En situaciones potencialmente peligrosas actúe con cautela o deje de usar el equipo.
- No use auriculares cuando se desplace en automóvil, bicicleta, monopatín, etc. Con ello puede poner en peligro el tráfico y es posible que infrinja además el reglamento vigente.

---

### 1.1.3 Potencia acústica máxima

- El fabricante garantiza que la potencia acústica máxima de sus dispositivos de audio cumple con la legislación vigente, pero únicamente con el modelo original de auriculares suministrado inicialmente. Si tiene que sustituir los auriculares le recomendamos que adquiera el modelo original correspondiente de Philips en su comerciante habitual.

---

### 1.1.4 Límites legales para grabaciones

- Es posible que el uso de la función de grabación de este producto esté sujeto a limitaciones legales. Tenga en cuenta la protección de datos y los derechos personales de terceros cuando, por ejemplo, grabe conversaciones o presentaciones.
- Por favor, tenga en cuenta que en algunos países es obligatorio informar al interlocutor cuando se graba una conversación telefónica y/o la grabación de conversaciones telefónicas puede estar prohibida. Infórmese de la situación legal en su país antes de grabar conversaciones telefónicas.

## 2 Sobre este manual de usuario

---

La vista general en las siguientes páginas le ofrece una visión rápida de conjunto de su equipo. Encontrará información detallada en los siguientes capítulos de este manual de usuario. Lea este manual de usuario con atención.

### 2.1 Símbolos utilizados



Consejo

- Con este símbolo se identifican consejos que le ayudan a usar su dispositivo con mayor efectividad y sencillez.



Aviso

- Con este símbolo se identifican avisos que debe tener en cuenta al manejar el dispositivo.



Atención

- Este símbolo avisa de daños en el dispositivo y de posibles pérdidas de datos. El manejo incorrecto puede causar daños en el dispositivo.



Advertencia

- Este símbolo advierte de peligros para las personas. Un manejo incorrecto puede dar lugar a lesiones o daños.

## 3 Su grabadora digital

---

Nos alegramos de que haya elegido un dispositivo Philips. En nuestra página web encontrará soporte técnico en forma de manuales, descargas de software, información sobre la garantía y mucho más:

[www.philips.com/dictation](http://www.philips.com/dictation).

---

### 3.1 Destacado en este producto

- Función de activación por voz para grabar sin teclas
- Función de marcado de pasajes clave en grabaciones con marcas de indexado
- Cancelación de ruidos para grabaciones cristalinas (noise cut)



## 3.2 Contenido de la caja

- ① Dispositivo
- ② Dos baterías (AAA)
- ③ Guía de inicio rápido
- ④ Cable USB de conexión al ordenador

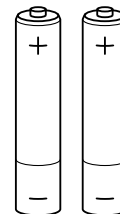
### Aviso

- Si falta alguna parte o estas presentan daños, diríjase por favor a su distribuidor.

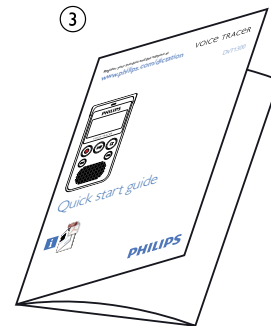
①



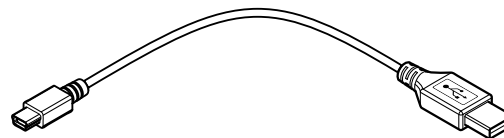
②



③



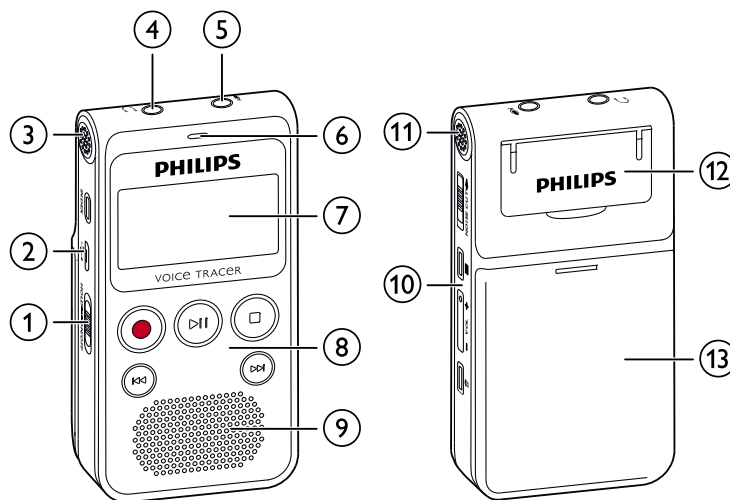
④



## 3.3 Vistas generales del producto

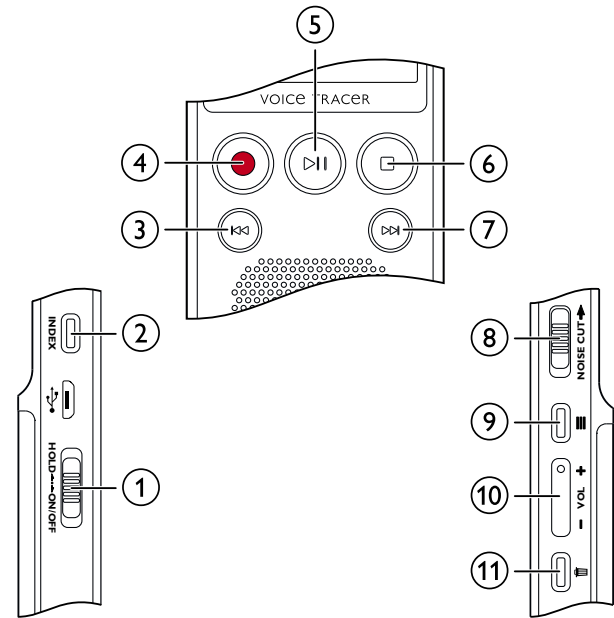
### 3.3.1 Parte delantera/trasera

- ① Tecla encendido/apagado / bloqueo de teclas
- ② Puerto para el ordenador (Micro USB)
- ③ Micrófono
- ④ Puerto para auriculares (clavija de 3,5 mm)
- ⑤ Puerto para micrófono externo ( clavija de 3,5 mm)
- ⑥ LED de estado:  
Rojo – El dispositivo está grabando  
Verde – El dispositivo reproduce la grabación  
Amarillo – Transmisión de datos con el ordenador
- ⑦ Pantalla
- ⑧ Campo de mando con teclas
- ⑨ Altavoz
- ⑩ Campo de mando con teclas
- ⑪ Micrófono
- ⑫ Pata retráctil
- ⑬ Compartimento para baterías



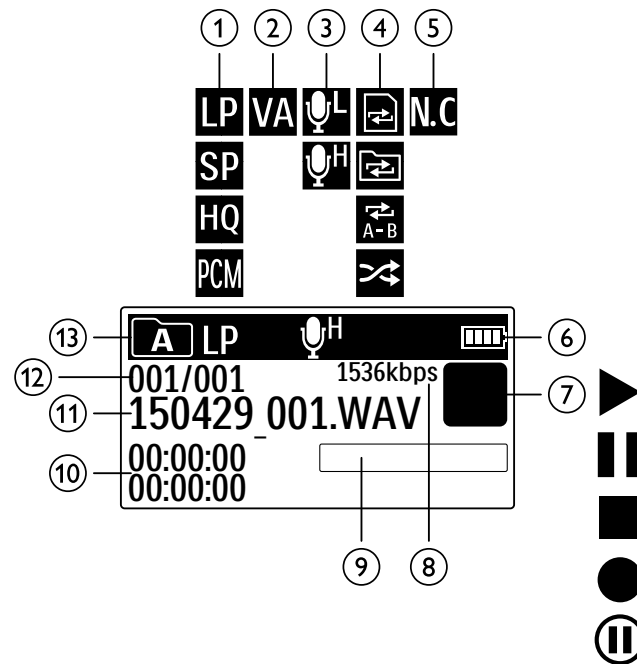
### 3.3.2 Teclas

- ① Tecla encendido/apagado / bloqueo de teclas
- ② Pulsar brevemente: Marca de indexado, presionar prolongadamente: Mostrar lista de marcas de indexado (tecla de **INDEX**)
- ③ ◀◀ Presionar brevemente: volver a la grabación anterior  
Presionar prolongadamente: búsqueda rápida hacia delante  
Navegación por menú: abrir el nivel de menú anterior
- ④ ● Iniciar grabación, pausar grabación, confirmar selección (tecla de grabación)
- ⑤ ▶|| Reproducir grabación, pausar reproducción (tecla de reproducción/pausa)
- ⑥ ■ Finalizar grabación y reproducción, cerrar el menú  
Modo de stop: Cambiar de directorio/carpeta (tecla de parada)
- ⑦ ▶▶ Presionar brevemente: ir a la grabación posterior  
Presionar prolongadamente: búsqueda rápida hacia delante  
Navegación por menú: abrir el nivel de menú anterior
- ⑧ Activar cancelación de ruido (tecla **NOISE CUT**)
- ⑨ ≡ Abrir funciones del menú (tecla de menú)
- ⑩ + Aumentar volumen, navegación de menú:  
- Reducir el volumen, navegación por el menú:  
Seleccionar funciones de menú
- ⑪ 🗑️ Borrar la grabación (tecla de borrado)



## 3.4 Pantalla inicial

- ① **LP** Calidad de grabación configurada: **LP** – SLP, **SP** – SP, **HQ** – HQ, **PCM** – PCM
- ② **VA** – Activación por voz conectada
- ③ **U** Sensibilidad del micrófono: **U** – sensibilidad baja (poca separación), **UH** – sensibilidad alta (mayor separación)
- ④ Modo de repetición configurado / Bucle infinito: **∞** – Repetir reproducción del archivo, **∞** – Repetir reproducción de la carpeta, **∞** – Repetir selección/secuencia, **∞** – Modo de repetición casual
- ⑤ **NC** – Cancelación de ruidos conectada
- ⑥ **B** Estado de la batería
- ⑦ **▶** – Reproducción, **⏸** – Pausa, **■** – Stop, **●** – Grabación, **⏸** – Pausar grabación
- ⑧ Tasa de datos (frecuencia de bits)
- ⑨ Indicación de posición de la reproducción/grabación en curso
- ⑩ Duración de la reproducción/grabación / Tiempo de grabación restante
- ⑪ Nombre del fichero con reproducción/grabación en curso
- ⑫ Número de la grabación actual / cantidad de grabaciones en la carpeta
- ⑬ **A** Carpeta seleccionada










### **≡** Aviso

- La posición de los símbolos puede variar dependiendo del modo y de las funciones seleccionadas.

### 3.4.1 Vista general del menú

#### Aviso

- Pulse en modo de parada (pantalla inicial) la tecla de menú , para abrir el menú.
- Seleccione con   uno de los siguientes menús:  
   

#### **Menú de fichero:**

- [Repetir reproducción / bucle sin fin](#)
- [Proteger grabación / Bloquear archivo](#)

#### **Ajustes de grabación:**

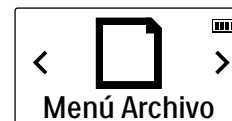
- [Ajustar la sensibilidad del micrófono](#)
- [Ajustar la calidad de grabación](#)
- [Configurar el temporizador](#)
- [Activar y desactivar la función de reconocimiento de voz](#)
- [Autodivisión desactivada](#)

#### **Ajustes de pantalla:**

- [Seleccionar el idioma](#)
- [Ajustar la intensidad de contraste de pantalla](#)
- [Activar y desactivar la luz de fondo](#)

#### **Ajustes del dispositivo:**

- [Configurar fecha y hora](#)
- [Configurar la desconexión automática](#)
- [Formatear la memoria](#)
- [Activar y desactivar el LED de grabación](#)
- [Activar y desactivar tonos de teclas y de alarmas](#)
- [Mostrar información de pantalla](#)
- [Resetear el aparato](#)



## 4 Primeros pasos

Con la siguiente ayuda de instalación podrá poner en funcionamiento su dispositivo rápidamente y fácilmente.



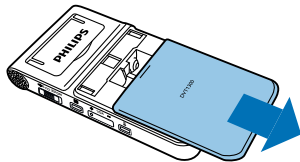
### Atención

- Cumpla las instrucciones sobre el uso del dispositivo, especialmente las relacionadas con baterías y acumuladores. ([Consulte también el capítulo 1.1.1 Baterías y acumuladores, página.5](#)).

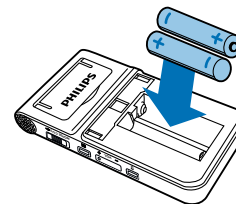
### 4.1 Insertar baterías o acumuladores

Dos baterías tipo AAA son parte del volumen de suministro de este aparato.

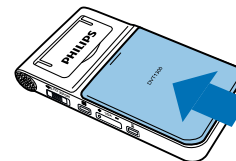
- 1 Mueva hacia abajo la tapa del compartimento para baterías.



- 2 Inserte las baterías o acumuladores en el dispositivo como se muestra. ¡Vigile que la polaridad sea la correcta!

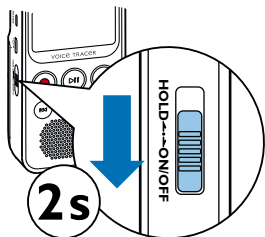


- 3 Cierre la tapa del compartimento para baterías.



## 4.2 Apagar y encender el dispositivo

- 1 Arrastre hacia abajo el interruptor de encendido/apagado del dispositivo durante aprox. dos segundos.  
↳ El dispositivo se encenderá y aparecerá la pantalla inicial.



- 2 Para apagarlo, vuelva a arrastrar hacia abajo el interruptor de encendido/apagado del dispositivo durante aprox. dos segundos.

### Aviso

- El dispositivo se apaga automáticamente cuando no se pulsan las teclas durante un periodo configurado. ([Consulte también el capítulo 8.3.2 Configurar la desconexión automática, página.36](#)).

## 4.3 Proceso de instalación inicial

Durante la puesta en marcha inicial es necesario configurar el idioma de pantalla, así como la hora y fecha del aparato.

### 4.3.1 Seleccionar el idioma

Siga la descripción del capítulo Seleccionar el idioma ([Consulte también el capítulo 8.2.1 Seleccionar el idioma, página.33](#)).

### Aviso

- Es posible que su idioma no esté disponible. Seleccione un idioma alternativo.

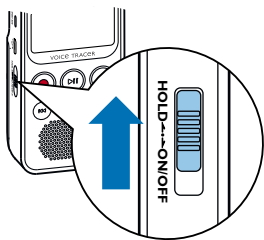
### 4.3.2 Configurar fecha y hora

Siga la descripción del capítulo Configurar fecha y hora ([Consulte también el capítulo 8.3.1 Configurar fecha y hora, página.35](#)).

## 4.4 Activar y desactivar el bloqueo de teclas

El bloqueo de teclas desactiva todas las teclas del dispositivo. La función de temporizador del dispositivo sigue funcionando.

- 1 Arrastre el interruptor de encendido/apagado del lateral subiéndolo a la posición **HOLD** para activar el bloqueo.  
↳ En la pantalla aparecerá el símbolo de bloqueo brevemente.

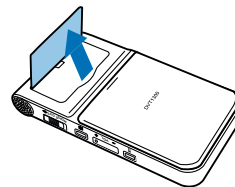


- 2 Arrastre el interruptor de encendido/apagado del lateral a la posición central para desactivar el bloqueo.

## 4.5 Desplegar la pata de apoyo

Utilice la pata en la parte trasera del dispositivo cuando lo coloque sobre una mesa, por ejemplo, al grabar una reunión.

- 1 Despliegue la pata en la parte trasera del dispositivo.



- 2 Coloque el dispositivo en una superficie nivelada, como por ejemplo, una mesa.



## 4.6 Utilizar accesorios

En función del modelo se dispone de diferentes accesorios. Encontrará más accesorios en su distribuidor.

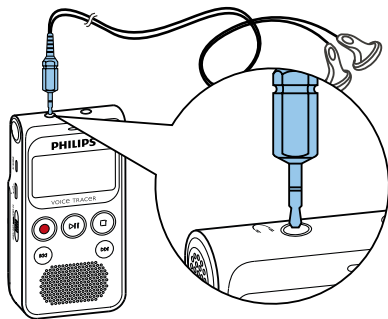
### 4.6.1 Conectar los auriculares



#### Advertencia

- Regule el volumen de forma moderada y no utilice los auriculares durante periodos excesivamente largos. De lo contrario podría sufrir daños auditivos. Cumpla con las instrucciones sobre protección auditiva ([Consulte también el capítulo 1.1.2 Protección auditiva, página.5](#)).

- 1 Reduzca el volumen del dispositivo antes de conectar los auriculares.
- 2 Inserte la clavija de estéreo en el puerto para auriculares en la parte superior del aparato.



- 3 Aumente el volumen tras haberlos conectados hasta alcanzar un nivel agradable. El altavoz del dispositivo está apagado cuando los auriculares están conectados.

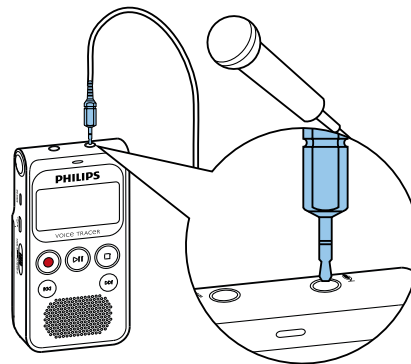
### 4.6.2 Conectar el micrófono externo



#### Aviso

- Al conectar un micrófono externo al dispositivo, el origen de la grabación conmuta automáticamente y se desconecta el micrófono del dispositivo.

- 1 Finalice una grabación en curso.
- 2 Inserte la clavija de estéreo en el puerto para micrófono en la parte superior del aparato.

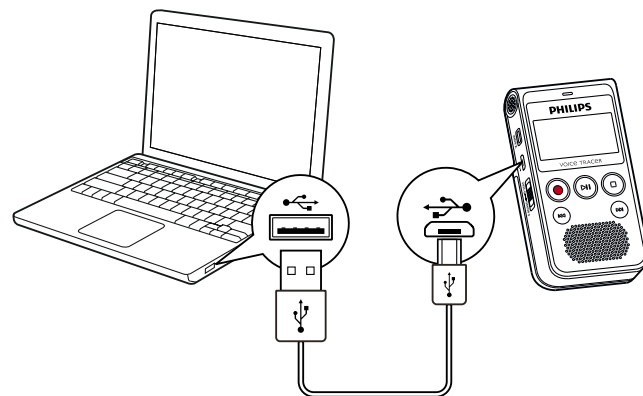


## 4.7 Conectar al ordenador

Conecte el dispositivo a un ordenador y dispondrá de múltiples posibilidades:

- **Unidad de memoria USB:** Es posible acceder al dispositivo mediante el explorador de archivos sin instalar software adicional. El dispositivo aparecerá como unidad de almacenamiento masivo USB. De este modo es posible guardar y administrar las grabaciones en el ordenador y liberar espacio de memoria en su dispositivo. ([Consulte también el capítulo 4.7.1 Transferir archivos entre el ordenador y el dispositivo, página.19](#)).

- 1 Inserte el cable USB en el puerto USB del ordenador.
- 2 Inserte el enchufe MicroUSB en el puerto USB del lateral del dispositivo.  
↳ El dispositivo aparecerá como unidad de almacenamiento masivo en el explorador .



### Atención

- Nunca desconecte el dispositivo del ordenador mientras se realiza una transferencia de datos (el LED de estado parpadea en amarillo). Esto podría causar daños en archivos o pérdida de datos.
- No formatee el dispositivo a través del explorador de archivos del ordenador pues podrían surgir disfunciones en el dispositivo. Si quiere borrar todos los datos utilice la función **Formato memoria** del dispositivo. ([Consulte también el capítulo 9.1.2 Formatear la memoria, página.37](#)).

### 4.7.1 Transferir archivos entre el ordenador y el dispositivo

Es posible acceder al dispositivo mediante el explorador de archivos sin instalar software adicional. El dispositivo aparecerá como unidad de almacenamiento masivo USB.

- 1 Conecte el dispositivo como se ha descrito al ordenador.
- 2 Abra un explorador de archivos en su ordenador.  
↳ El dispositivo aparecerá como unidad de almacenamiento masivo USB. La carpeta **Voice** en el dispositivo contiene grabaciones; en **Music** puede copiar archivos de música.
- 3 Copie o mueva archivos del dispositivo a su ordenador o borre archivos en el dispositivo para archivar así grabaciones y liberar espacio de memoria en el dispositivo.



#### Atención

- Nunca desconecte el dispositivo del ordenador mientras se realiza una transferencia de datos (el LED de estado parpadea en amarillo). Esto podría causar daños en archivos o pérdida de datos.
- No formatee el dispositivo a través del explorador de archivos del ordenador pues podrían surgir disfunciones en el dispositivo. Si quiere borrar todos los datos utilice la función **Formato memoria** del dispositivo. ([Consulte también el capítulo 9.1.2 Formatear la memoria, página.37](#)).



#### Aviso

- El dispositivo soporta archivos de música en los formatos WMA y MP3. Copie estos archivos en la carpeta **Music** cuando el dispositivo esté conectado a un ordenador. Encontrará los archivos en la carpeta **Music** del dispositivo.
- Los archivos con protección anticopia (Digital Rights Management, DRM) no son soportados.
- El dispositivo puede mostrar hasta 99 archivos de música.

### 4.7.2 Desconectar el dispositivo del ordenador

- 1 Desconecte la unidad USB mediante el explorador de archivos.
- 2 Después desconecte el cable USB en el dispositivo del ordenador.

## 5 Grabación

El dispositivo ofrece múltiples funciones que se pueden utilizar durante la una grabación o con las que se puede mejorar la calidad de grabación. Con la función de temporizador y la activación de voz se inicia la grabación automáticamente.

### 5.1 Crear una grabación

Antes de iniciar la grabación, realice los ajustes de calidad de grabación y sensibilidad de micrófono necesarios.

Para grabaciones en entornos con mucho ruido de fondo, por ejemplo entre multitudes o durante un trayecto en tren o coche, se dispone de la reducción de ruidos, la cual disminuye los ruidos de fondo ([Consulte también el capítulo 8.1.3 Activar y desactivar reducción de ruidos, página.30](#)).



#### Atención

- No saque las baterías o acumuladores del equipo mientras realiza una grabación. Esto podría causar daños o pérdida de datos. También es posible que aparezcan disfunciones.

- 1 Pulse en modo de stop (pantalla inicial) la tecla de parada ■ para seleccionar la carpeta deseada para la grabación.  
↳ Aparecerán los siguientes símbolos: **A**, **B**, **C**, **D**.
- 2 Oriente los micrófonos al origen del sonido y pulse la tecla de grabación ●.  
↳ El dispositivo empieza a grabar y el LED de estado se enciende en rojo. En la pantalla se muestra la duración de la grabación y del tiempo de grabación restante.
- 3 Para hacer una pausa en la grabación, pulse durante la grabación la tecla ●.  
↳ La grabación queda en pausa y el LED de estado parpadea en rojo.
- 4 Para continuar la grabación pulse la tecla de grabación ●.
- 5 Pulse la tecla de stop ■ para finalizar la grabación.  
↳ El dispositivo volverá entonces al modo de stop.



## Aviso

- **Iniciar una nueva grabación:** Pulse durante la grabación la tecla **▶▶** para finalizar la grabación actual e iniciar una nueva.
- Para que los archivos de una grabación más larga, como por ejemplo los de una reunión de varias horas, no sean excesivamente largos es posible dividir las grabaciones automáticamente ([Consulte también el capítulo 8.1.6 Autodivisión desactivada, página.32](#)).
- En cada carpeta es posible guardar hasta un máximo de 99 grabaciones. El tamaño de la memoria depende de la calidad de la grabación ([Consulte también el capítulo 8.1.1 Ajustar la calidad de grabación, página.29](#)).  
Si se llega al máximo de grabaciones o se llena la memoria aparece un mensaje en la pantalla y deja de ser posible hacer más grabaciones. Borre las grabaciones que no necesite o conecte el dispositivo al ordenador para transferir los archivos al ordenador.



## Consejo

- Si desea realizar una grabación más larga, cambie previamente las baterías o cárguelas por completo.

### 5.1.1 Crear una grabación desde un fuente externa

Al conectar un micrófono externo al dispositivo, el origen de la grabación conmuta automáticamente y se desconecta el micrófono del dispositivo.

## 5.2 Iniciar la grabación automáticamente

Se dispone de dos funciones para iniciar grabaciones de forma automática: Función de temporizador y activación por voz.

### 5.2.1 Uso de la función de temporizador

Con la función de temporizador se inicia la grabación en un fecha y hora configuradas. Las fuentes de grabación pueden ser el micrófono del dispositivo, la radio o un micrófono externo.




- 1 Configure los ajustes del temporizador en el menú de configuración y active la función ([Consulte también el capítulo 8.1.4 Configurar el temporizador, página.31](#)).  
↳ El dispositivo empezará a grabar en el momento que se haya configurado. En ese momento el dispositivo puede estar desconectado o tener activado el bloqueo de teclas.

---

## 5.2.2 Usar la función de activación por voz

Con la función de activación por voz, el dispositivo inicia la grabación tan pronto se empieza a hablar. Cuando se para de hablar, el dispositivo interrumpe la grabación pasados tres segundos. Tan pronto se vuelva a hablar continuará la grabación.

Con el nivel para activación por voz se determina el volumen a partir del que el dispositivo empieza a grabar.

- 1 Configure los ajustes para la activación por voz en el menú de configuración y active la función ([Consulte también el capítulo 8.1.5 Activar y desactivar la función de reconocimiento de voz, página.32](#)).  
↳ Cuando esta función está activada aparece en pantalla el símbolo .
- 2 Pulse la tecla de grabación   
↳ El dispositivo pasa a modo de stand-by. En la pantalla aparece el símbolo (⏸) de grabación en pausa. El dispositivo inicia la grabación tan pronto se empiece a hablar. Cuando se para de hablar, el dispositivo interrumpe la grabación pasados tres segundos.
- 3 Pulse la tecla de stop  para finalizar la grabación.  
↳ El dispositivo volverá entonces al modo de stop.

## 6 Reproducción

### 6.1 Seleccionar una grabación

- 1 Pulse en modo de parada (pantalla inicial) la tecla de parada ■ para seleccionar una carpeta.  
↳ Aparecerán los siguientes símbolos: **A**, **B**, **C**, **D** e **M**. (**A**, **B**, **C**, und **D** son carpetas para grabaciones, la carpeta **M** contiene archivos de música).
- 2 Pulse en modo de stop ►►.  
↳ El indicador de posición saltará al inicio de la siguiente grabación.
- 3 Pulse en modo de stop ◀◀.  
↳ El indicador de posición saltará al inicio de la anterior grabación.



#### Aviso

- El dispositivo soporta archivos de música en los formatos WMA y MP3. Copie estos archivos en la carpeta **Music** cuando el dispositivo esté conectado a un ordenador. Encontrará los archivos en la carpeta **M** del dispositivo.
- Los archivos con protección anticopia (Digital Rights Management, DRM) no son soportados.
- El dispositivo puede mostrar hasta 99 archivos de música.

### 6.2 Reproducir grabaciones o música

- 1 Seleccione la grabación deseada como se ha descrito.
- 2 Pulse la tecla de reproducción/parada ►► para iniciar la reproducción de la grabación seleccionada.  
↳ El LED de estado parpadeará en verde. En la pantalla aparecerá durante la reproducción el tiempo y la duración total de la grabación.
- 3 Seleccione usando +/- el volumen deseado.
- 4 Pulse la tecla de reproducción/pausa ►► para hacer una pausa en la reproducción.  
↳ La reproducción queda en pausa y el LED de estado parpadea en verde.
- 5 Pulse la tecla de reproducción/pausa ►► para continuar la reproducción.
- 6 Pulse la tecla de stop ■ para detener la reproducción.



#### Consejo

- Durante la reproducción de música es posible abrir la configuración del modo de repetición.

## 6.3 Realizar una búsqueda rápida

Con la búsqueda rápida se reproduce la grabación a alta velocidad. De este modo es posible buscar un pasaje determinado en una grabación.

- 1 Mantenga pulsada durante la reproducción una de las dos teclas de navegación **⏮** o **⏭**.  
↳ Se buscará en la grabación seleccionada a alta velocidad hacia delante o atrás.
- 2 Deje de pulsar la tecla.  
↳ La reproducción se iniciará a velocidad normal en la posición actual.

## 6.4 Cambiar la velocidad de reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse la tecla de reproducción/parada **▶||** durante aprox. un segundo.
- 2 Seleccione usando **+/-** la velocidad de reproducción deseada (de **-8** a **+8**).  
↳ La indicación de velocidad de reproducción desaparece después de unos segundos por sí misma o pulsando la tecla **●** o la tecla de parada **■**.



### Aviso

- La velocidad de reproducción seleccionada queda guardada incluso si reproduce otros ficheros o apaga el aparato.














---





## 6.5 Repetir reproducción / bucle sin fin

Usted dispone de la opción de repetir la reproducción de grabaciones enteras, carpetas completas o secuencias de grabaciones (=bucle sin fin).

---





### 6.5.1 Repetir reproducción

- 1 Pulse en modo de parada (pantalla de inicio) la tecla de menú .
- 2 Seleccione con   el menú de archivo .
- 3 Confirme con la tecla de grabación .
- 4 Seleccione con   **Repetir.**
- 5 Confirme con la tecla de grabación .
- 6 Seleccione   si quiere repetir automáticamente la reproducción de una grabación/fichero o de una carpeta determinada.
- 7 Confirme con la tecla de grabación .

- 8 Presione dos veces la tecla de parada para volver a la pantalla inicial.  
↳ En la pantalla aparecerá el símbolo del modo de repetición seleccionado:  
 – Repetir reproducción del archivo  
 – Repetir reproducción de la carpeta  
 – Modo de repetición aleatorio
- 9 Presione la tecla de reproducción/pausa   
↳ Se iniciará entonces la reproducción de la grabación o de la carpeta.

---

### 6.5.2 Repetir secuencia / bucle sin fin

- 1 Pulse  para determinar el punto de inicio de la secuencia.  
↳ En la pantalla aparecerá el símbolo .
- 2 Pulse de nuevo la tecla de menú  para determinar el punto final de la secuencia.  
↳ Entonces se iniciará la reproducción de la secuencia.
- 3 Pulse la tecla de menú  para finalizar la repetición de la secuencia y continuar con la reproducción de forma normal.

---

## 6.6 Marcas de indexado

Fije marcas de indexado durante una grabación para marcar pasajes importantes.

---

### 6.6.1 Fijar marcas de indexado:

- 1 Pulse durante una grabación la tecla **INDEX** para fijar una marca de indexado.  
↳ En la pantalla aparecerá brevemente **INDEX** y el número de la marca de indexado. Es posible fijar un máximo de 10 marcas de indexado por grabación. Si se han fijado 10 marcas de indexado, **índice completo** aparecerá en pantalla.



#### Consejo

- También es posible fijar marcas de indexado durante una pausa en la reproducción.

---

### 6.6.2 Cambiar a marca de indexado

- 1 Pulse en modo de reproducción la tecla **INDEX** durante aprox. un segundo para fijar una marca de indexado.
- 2 Seleccione **◀◀/▶▶** **Ir a índice**.
- 3 Confirme con la tecla de grabación ●.  
↳ Aparecerá una lista con todas las marcas de indexado.
- 4 Seleccione con **◀◀/▶▶** la marca de indexado que desee.
- 5 Confirme con la tecla de grabación ●.

---












### 6.6.3 Borrar marca de indexado

- 1 Pulse en modo de reproducción la tecla **INDEX** durante aprox. un segundo para fijar una marca de indexado.
- 2 Seleccione **◀◀/▶▶** **Borrar índice**.
- 3 Confirme con la tecla de grabación ●.  
↳ Aparecerá una lista con todas las marcas de indexado.
- 4 Seleccione con **◀◀/▶▶** la marca de indexado que desee.
- 5 Confirme con la tecla de grabación ●.

---












## 6.7 Proteger grabación / Bloquear archivo

Usted tiene la opción de proteger grabaciones para evitar que sean borradas.

- 1 Seleccione la grabación deseada como se ha descrito.
- 2 Presione la tecla de menú .
- 3 Seleccione con   el menú de archivo .
- 4 Confirme con la tecla de grabación .
- 5 Seleccione con   **bloquear arch..**
- 6 Confirme con la tecla de grabación .
- 7 Seleccione con   **bloquear.**
- 8 Confirme con la tecla de grabación .

---

## 6.8 Desactivar protección / desbloquear archivo

- 1 Seleccione la grabación deseada como se ha descrito.
- 2 Presione la tecla de menú .
- 3 Seleccione con   el menú de archivo .
- 4 Confirme con la tecla de grabación .
- 5 Seleccione con   **bloquear arch..**
- 6 Confirme con la tecla de grabación .
- 7 Seleccione con   **descubrir.**
- 8 Confirme con la tecla de grabación .

## 7 Borrar

Nuestra grabadora le ofrece la opción de borrar todas las grabaciones o sólo las de una carpeta concreta.

### 7.1 Borrar grabaciones en el dispositivo

También es posible borrar grabaciones concretas del dispositivo. Conecte el dispositivo a un ordenador cuando quiera borrar varios archivos.



#### Atención

- Borre sólo aquellas grabaciones que no vaya a necesitar. Las grabaciones borradas no pueden volver a restablecerse.

- 1 Seleccione en el modo de parada (pantalla inicial) con la tecla de parada ■ la carpeta en la que quiere borrar una grabación.
- 2 Seleccione con **⏮/⏭** la grabación que quiere borrar.
- 3 Mantenga presionada la tecla de parada **⏸** aprox. durante un segundo.
- 4 Seleccione con **⏮/⏭** **eliminar arch.**
- 5 Confirme con la tecla de grabación ●.
- 6 Seleccione con **⏮/⏭** **Aceptar.**


- 7 Confirme que desea borrar con la tecla de grabación ●.  
↳ La grabación queda borrada. La numeración de las grabaciones posteriores se renueva entonces.

### 7.2 Borrar todas las grabaciones de una carpeta

Usted dispone de la opción de borrar todas las grabaciones de la carpeta que elija. Conecte el dispositivo a un ordenador cuando quiera cambiar el nombre de una carpeta.



- 1 Seleccione en el modo de parada (pantalla inicial) con la tecla de parada ■ la carpeta en la que quiere borrar todas las grabaciones.
- 2 Mantenga presionada la tecla de parada **⏸** aprox. durante un segundo.
- 3 Seleccione con **⏮/⏭** **Eliminar todos.**
- 4 Confirme con la tecla de grabación ●.
- 5 Seleccione con **⏮/⏭** **Aceptar.**
- 6 Confirme que desea borrar con la tecla de grabación ●.  
↳ Se borrarán entonces todas las grabaciones de una carpeta. La numeración de las grabaciones se renueva entonces.

## 8 Configuraciones

El menú de configuración se abre desde la pantalla de parada (pantalla inicial) pulsando la tecla de menú .








### Aviso










- Pulse al terminar de abrir una función la tecla de stop  para volver al modo de stop. Al abrir una función pulse la tecla de stop  para interrumpir el proceso sin guardar y volver al modo de stop.

### 8.1 Configuraciones de grabación

#### 8.1.1 Ajustar la calidad de grabación


Las configuraciones de calidad de grabación permiten determinar el formato de archivo y la calidad de grabación en forma de tasa de datos. Cuanto mayor sea la calidad de grabación mayor será el archivo de la grabación y menor cantidad de grabaciones serán posible.

- 1 Pulse en modo de parada (pantalla de inicio) la tecla de menú .
- 2 Seleccione con  el menú para las configuraciones de grabación .
- 3 Confirme con la tecla de grabación .
- 4 Seleccione con  **Config. calidad**.

- 5 Confirme con la tecla de grabación .
- 6 Seleccione usando  la calidad de grabación que desee.  
 En la pantalla aparecerá el símbolo de la configuración de calidad seleccionada:
  -  – Calidad óptima, sin comprimir, formato: WAV, 1536 kbit/s
  -  – Calidad muy alta, formato: MP3, 192 kbit/s
  -  – Tiempo de grabación por encima de la media, Formato: MP3, 64 kbit/s
  -  – Tiempo de grabación más largo, Formato: MP3, 8 kbit/s
- 7 Confirme con la tecla de grabación .
- 8 Pulse la tecla de stop  para salir del menú.

















### Consejo

- Pulse la tecla de stop  para interrumpir el proceso sin guardar y volver al modo de stop.


## 8.1.2 Ajustar la sensibilidad del micrófono

Mediante la sensibilidad del micrófono es posible establecer el tipo de entorno para la grabación. Independientemente de la distancia del locutor, adapte la sensibilidad del micrófono para eliminar ruidos de fondo.

- 1 Pulse en modo de parada (pantalla de inicio) la tecla de menú .
- 2 Seleccione con   el menú para las configuraciones de grabación .
- 3 Confirme con la tecla de grabación .
- 4 Seleccione con   **Sensib. de mic..**
- 5 Confirme con la tecla de grabación .
- 6 Seleccione usando   la calidad de grabación que desee.  
↳ En la pantalla aparecerá el símbolo de la sensibilidad del micrófono seleccionada:  
 – alta sensibilidad, origen del sonido muy alejado  
 – baja sensibilidad, origen del sonido muy cerca
- 7 Confirme con la tecla de grabación .
- 8 Pulse la tecla de stop  para salir del menú.



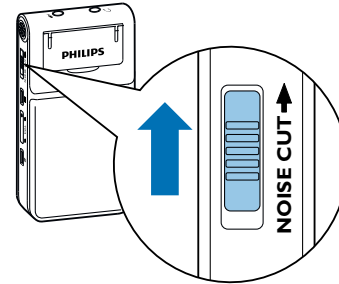
### Consejo



- Pulse la tecla de stop  para interrumpir el proceso sin guardar y volver al modo de stop.

## 8.1.3 Activar y desactivar reducción de ruidos

Para grabaciones en entornos con mucho ruido de fondo, por ejemplo entre multitudes o durante un trayecto en tren o coche, se dispone de la reducción de ruidos, la cual disminuye los ruidos de fondo .



- 1 En modo stop, deslice el interruptor en el lateral de la grabadora hacia arriba a la posición **NOISE CUT**.



- 2 Inicie la grabación con la tecla de grabación .
- ↳ Cuando esta función está activada aparece en pantalla el símbolo .






























### Aviso

- La reducción de ruidos solo es posible con la calidad de grabación PCM . Al conectar la reducción de ruidos, la grabadora cambia automáticamente a la calidad de grabación PCM .

### 8.1.4 Configurar el temporizador


Con la función de temporizador se inicia la grabación en un fecha y hora configuradas. Las fuentes de grabación pueden ser el micrófono del dispositivo, la radio o un micrófono externo.

- 1 Pulse en modo de parada (pantalla de inicio) la tecla de menú .
- 2 Seleccione con   el menú para las configuraciones de grabación .
- 3 Confirme con la tecla de grabación .
- 4 Seleccione con   **Temporizador**.
- 5 Confirme con la tecla de grabación .
- 6 Seleccione con   **Estab. el princ.** la función para configurar la hora de inicio.
- 7 Confirme con la tecla de grabación .
- 8 Seleccione con   **Fijar fecha**.
- 9 Confirme con la tecla de grabación .
- 10 Ajuste así la hora y fecha como se ha descrito ([Consulte también el capítulo 8.3.1 Configurar fecha y hora, página.35](#)).
- 11 Confirme con la tecla de grabación .

- 12 Seleccione con   **Fijar hora**.
- 13 Confirme con la tecla de grabación .
- 14 Ajuste así la hora y fecha como se ha descrito ([Consulte también el capítulo 8.3.1 Configurar fecha y hora, página.35](#)).
- 15 Confirme con la tecla de grabación .
- 16 Pulse la tecla de parada .
- 17 Seleccione con   **duración**, la duración de la grabación.
- 18 Confirme con la tecla de grabación .
- 19 Seleccione usando   la duración de la grabación que desee. Seleccione **sin límite** para grabaciones ilimitadas en tiempo.
- 20 Confirme con la tecla de grabación .
- 21 Pulse la tecla de parada 
  - ↳ El dispositivo empezará a grabar en el momento que se haya configurado.

















#### Consejo

- Pulse la tecla de stop  para interrumpir el proceso sin guardar y volver al modo de stop.


### 8.1.5 Activar y desactivar la función de reconocimiento de voz

Con la función de activación por voz, el dispositivo inicia la grabación tan pronto se empieza a hablar. Cuando se para de hablar, el dispositivo interrumpe la grabación pasados tres segundos. Tan pronto se vuelva a hablar continuará la grabación.

- 1 Pulse en modo de parada (pantalla de inicio) la tecla de menú .
- 2 Seleccione con   el menú para las configuraciones de grabación .
- 3 Confirme con la tecla de grabación .
- 4 Seleccione con   **Activación voz**.
- 5 Confirme con la tecla de grabación .
- 6 Seleccione con   **Activado**.
- 7 Confirme con la tecla de grabación   
↳ Cuando esta función está activada aparece en pantalla el símbolo .
- 8 Seleccione con   **Desactivado** la función para desconectar la activación por voz.















#### Consejo

- Pulse la tecla de stop  para interrumpir el proceso sin guardar y volver al modo de stop.


### 8.1.6 Autodivisión desactivada

Para que los archivos de una grabación más larga, como por ejemplo los de una reunión de varias horas, no sean excesivamente largos es posible dividir las grabaciones automáticamente. Tras alcanzar el tiempo configurado, el dispositivo termina la grabación en curso e inicia automáticamente una nueva grabación.

- 1 Pulse en modo de parada (pantalla de inicio) la tecla de menú .
- 2 Seleccione con   el menú para las configuraciones de grabación .
- 3 Confirme con la tecla de grabación .
- 4 Seleccione con   **Autodivisión**.
- 5 Confirme con la tecla de grabación .
- 6 Seleccione con   si las grabaciones más largas deben ser divididas automáticamente después de 30 o 60 minutos o desactive esta función.
- 7 Confirme con la tecla de grabación .
- 8 Pulse la tecla de stop  para salir del menú.












#### Consejo

- Pulse la tecla de stop  para interrumpir el proceso sin guardar y volver al modo de stop.




### 8.1.7 Activar y desactivar el LED de grabación

Con esta función se desactiva el LED de estado.

- 1 Pulse en modo de parada (pantalla de inicio) la tecla de menú .
- 2 Seleccione con  el menú para las configuraciones del dispositivo .
- 3 Confirme con la tecla de grabación .
- 4 Seleccione con  **Luz grabación.**
- 5 Confirme con la tecla de grabación .
- 6 Seleccione con , si desea activar o desactivar el LED de estado.
- 7 Confirme con la tecla de grabación .
- 8 Pulse la tecla de stop  para salir del menú.



#### Consejo

- Pulse la tecla de stop  para interrumpir el proceso sin guardar y volver al modo de stop.










## 8.2 Configuraciones de pantalla

### 8.2.1 Seleccionar el idioma




#### Aviso

- Es posible que su idioma no esté disponible. Seleccione un idioma alternativo.













- 1 Pulse en modo de parada (pantalla de inicio) la tecla de menú .
- 2 Seleccione con  el menú para las configuraciones de pantalla .
- 3 Confirme con la tecla de grabación .
- 4 Seleccione con  **Idioma.**
- 5 Confirme con la tecla de grabación .
- 6 Seleccione usando  el idioma de pantalla que desee.
- 7 Confirme con la tecla de grabación .
- 8 Pulse la tecla de stop  para salir del menú.



#### Consejo


- Pulse la tecla de stop  para interrumpir el proceso sin guardar y volver al modo de stop.

## 8.2.2 Ajustar la intensidad de contraste de pantalla













- 1 Pulse en modo de parada (pantalla de inicio) la tecla de menú .
- 2 Seleccione con   el menú para las configuraciones de pantalla .
- 3 Confirme con la tecla de grabación .
- 4 Seleccione con   **Contraste.**
- 5 Confirme con la tecla de grabación .
- 6 Seleccione con   la intensidad de contraste de pantalla deseada.
- 7 Confirme con la tecla de grabación .
- 8 Pulse la tecla de stop  para salir del menú.



### Consejo


- Pulse la tecla de stop  para interrumpir el proceso sin guardar y volver al modo de stop.

## 8.2.3 Activar y desactivar la luz de fondo

- 1 Pulse en modo de parada (pantalla de inicio) la tecla de menú .
- 2 Seleccione con   el menú para las configuraciones de pantalla .
- 3 Confirme con la tecla de grabación .
- 4 Seleccione con   **Luz posterior.**
- 5 Confirme con la tecla de grabación .
- 6 Seleccione usando   entre las siguientes opciones: **8 seconds, 20 seconds, Activar.**
- 7 Confirme con la tecla de grabación .
- 8 Pulse la tecla de stop  para salir del menú.



















### Consejo

- Pulse la tecla de stop  para interrumpir el proceso sin guardar y volver al modo de stop.

## 8.3 Configuraciones del dispositivo

### 8.3.1 Configurar fecha y hora

Los datos sobre fecha y hora se guardan como hora de grabación en cada grabación.


- 1 Pulse en modo de parada (pantalla de inicio) la tecla de menú .
- 2 Seleccione con   el menú para las configuraciones del dispositivo .
- 3 Confirme con la tecla de grabación .
- 4 Seleccione con   **Fecha/hora**.
- 5 Confirme con la tecla de grabación .
- 6 Seleccione con   **formato de hora**.
- 7 Confirme con la tecla de grabación .
- 8 Seleccione con   si mostrar la hora en formato de 12 o de 24 horas..
- 9 Confirme con la tecla de grabación .
- 10 Seleccione con   **Fijar fecha**.
- 11 Seleccione usando **+/-** el año deseado.

12 Pulse .


13 Seleccione usando **+/-** el mes deseado.

14 Pulse .

15 Seleccione usando **+/-** el día deseado.

16 Confirme con la tecla de grabación .


17 Seleccione con   **Fijar hora**.

18 Confirme con la tecla de grabación .

19 Seleccione usando **+/-** la hora deseada.

20 Pulse .


21 Seleccione usando **+/-** los minutos deseados.

22 Confirme con la tecla de grabación .

23 Pulse la tecla de stop  para salir del menú.












#### Consejo

- Pulse la tecla de stop  para interrumpir el proceso sin guardar y volver al modo de stop.


### 8.3.2 Configurar la desconexión automática

El dispositivo se apaga automáticamente cuando no se pulsan las teclas durante un periodo configurado. De este modo se ahorra batería.










- 1 Pulse en modo de parada (pantalla de inicio) la tecla de menú .
- 2 Seleccione con  el menú para las configuraciones del dispositivo .
- 3 Confirme con la tecla de grabación .
- 4 Seleccione con  **Auto off**.
- 5 Confirme con la tecla de grabación .
- 6 Seleccione con  si el dispositivo debe apagarse automáticamente después de **5, 15, 30** o **60** sin usar las teclas.
- 7 Confirme con la tecla de grabación .
- 8 Pulse la tecla de stop  para salir del menú.



#### Consejo


- Pulse la tecla de stop  para interrumpir el proceso sin guardar y volver al modo de stop.

### 8.3.3 Activar y desactivar tonos de teclas y de alarmas

- 1 Pulse en modo de parada (pantalla de inicio) la tecla de menú .
- 2 Seleccione con  el menú para las configuraciones del dispositivo .
- 3 Confirme con la tecla de grabación .
- 4 Seleccione con  **Sonidos**.
- 5 Confirme con la tecla de grabación .
- 6 Seleccione con  si desea activar o desactivar los tonos de tecla y de alarma.
- 7 Confirme con la tecla de grabación .
- 8 Pulse la tecla de stop  para salir del menú.



#### Consejo









- Pulse la tecla de stop  para interrumpir el proceso sin guardar y volver al modo de stop.

## 9 Mantenimiento

No realice trabajos de mantenimiento que no se describan en este manual de usuario. No desmonte el equipo para realizar reparaciones. Su equipo debe ser reparado exclusivamente en talleres homologados.

### 9.1 Funciones de mantenimiento en el dispositivo

#### 9.1.1 Mostrar información de pantalla

- 1 Pulse en modo de parada (pantalla de inicio) la tecla de menú .
- 2 Seleccione con  el menú para las configuraciones del dispositivo .
- 3 Confirme con la tecla de grabación .
- 4 Seleccione con  **Información**.
- 5 Confirme con la tecla de grabación .
- 6 Seleccione usando  la información que desee.
- 7 Confirme con la tecla de grabación .  
↳ En la pantalla se muestran informaciones generales sobre el dispositivo. Capacidad y memoria restante en el aparato, versión de firmware del aparato.

- 8 Pulse la tecla de stop  para volver al modo de stop.









#### 9.1.2 Formatear la memoria



##### Atención


- ¡El formateo de la memoria borra todas las grabaciones guardadas y los archivos!

Con esta función se borran todos los datos y se formatea la memoria seleccionada.

- 1 Pulse en modo de parada (pantalla de inicio) la tecla de menú .
- 2 Seleccione con  el menú para las configuraciones del dispositivo .
- 3 Confirme con la tecla de grabación .
- 4 Seleccione con  **Formato memoria**.
- 5 Confirme con la tecla de grabación .
- 6 Seleccione con  **Aceptar**.
- 7 Confirme con la tecla de grabación .











##### Consejo

- Pulse la tecla de stop  para interrumpir el proceso sin guardar y volver al modo de stop.

### 9.1.3 Resetear el aparato

Con esta función, la configuración volverá a ser la original de fábrica. Las grabaciones y archivos no se borrarán.

- 1 Pulse en modo de parada (pantalla de inicio) la tecla de menú .
- 2 Seleccione con  el menú para las configuraciones del dispositivo .
- 3 Confirme con la tecla de grabación .
- 4 Seleccione  **Restabl. pred.**
- 5 Confirme con la tecla de grabación .
- 6 Haga su selección con **+/- Aceptar.**
- 7 Confirme con la tecla de grabación .  
 Toda la configuración volverá a ser la original de fábrica. Deberá no obstante volver a configurar el idioma de pantalla, la fecha y la hora ([Consulte también el capítulo 4.3 Proceso de instalación inicial, página.15](#)).

## 9.2 Cambiar baterías o acumuladores



### Atención

- No saque las baterías o acumuladores del equipo mientras realiza una grabación. Esto podría causar daños o pérdida de datos. También es posible que aparezcan disfunciones.

Cuando las baterías están casi vacías parpadea el indicador de batería y deberá entonces cambiar la batería.

Proceda entonces como se ha descrito en el capítulo [4.1 Insertar baterías o acumuladores](#).



### Aviso

- Si el cambio de batería tarda más de dos minutos es posible que deba ajustar la hora y la fecha de nuevo.
- No intente recargar las baterías.
- Las baterías y acumuladores contienen sustancias nocivas para el medio ambiente. Las baterías y acumuladores usados deben eliminarse a través de los puntos de recogida previstos a este fin.

### 9.3 Subsanación de errores

Problema	Posible causa / Solución
No es posible encender el dispositivo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Las baterías o acumuladores no están colocados correctamente.               <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ Controle que las baterías y acumuladores estén bien colocados. ¡Vigile que la polaridad sea la correcta!</li> </ul> </li> <li>Baterías o acumuladores vacíos.               <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ Cambie las baterías o vuelva a cargar los acumuladores.</li> </ul> </li> </ul>
No empieza la reproducción.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El bloqueo de teclas está activado.               <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ Desconecte el bloqueo de teclas.</li> </ul> </li> <li>No hay grabaciones guardadas en el dispositivo.</li> <li>Las grabaciones se han grabado en una carpeta diferente del aparato.               <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ Seleccione la carpeta A, B, C o D.</li> </ul> </li> </ul>
El dispositivo no reacciona o de forma inesperada	Saque las baterías del dispositivo y vuelva a colocarlas.
Los altavoces no emiten ningún sonido.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hay auriculares conectados al dispositivo.</li> <li>El volumen está en el nivel más bajo.</li> </ul>

Problema	Posible causa / Solución
No empieza la grabación.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El bloqueo de teclas está activado.               <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ Desconecte el bloqueo de teclas.</li> </ul> </li> <li>Se ha alcanzado la cantidad máxima de grabaciones o la memoria disponible está llena.               <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ Borre o archive grabaciones en el ordenador.</li> <li>↳ Cambie a otra unidad de memoria.</li> </ul> </li> </ul>
No hay sonido a través de los auriculares.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Los auriculares no están conectados correctamente.               <ul style="list-style-type: none"> <li>↳ Controle la conexión de los auriculares.</li> </ul> </li> <li>El volumen está en el nivel más bajo.</li> </ul>
El micrófono externo sólo graba en mono.	Cambie la fuente externa al micrófono estéreo.

## 10 Anexo

Toda la información ha sido proporcionada con la mayor diligencia. Las modificaciones y mejoras, especialmente de los datos técnicos, pueden tener lugar en cualquier momento sin aviso previo.

### 10.1 Datos técnicos

Datos técnicos	
Dimensiones (A × A × G)	56 × 106 × 18 mm
Peso	77 g (incl. baterías/acumuladores)
Baterías	2 × AAA baterías alcalinas
Conexión USB	High-speed 2.0, Micro-USB
Entrada USB	USB 5 V/DC ⏻, 500 mA
Puerto para micrófono	Clavija estéreo de 3,5 mm
Puerto para auriculares	Clavija estéreo de 3,5 mm
Pantalla	44 × 22 mm Resolución: 128 × 64 Pixel

Datos técnicos	
Memoria interna	NAND-Flash, 4 GB
Formatos de grabación	PCM – WAV, 1.536 kbit/s HQ – MP3, 192 kbit/s SP – MP3, 64 kbit/s SLP – MP3, 8 kbit/s
Reproducción de música	MP3, WMA Tasa de bits: 8 – 320 kbps Sin DRM
Altavoz	Rango de frecuencia: 750 – 18.000 Hz Potencia de salida: 110 mW
Tiempos de grabación	PCM – 5 h HQ – 45 h SP – 136 h SLP – 1180 h
Duración de la batería	Grabación en modo SLP: 40 h (batería alcalina)
Frecuencia de muestreo	PCM – 48 kHz HQ – 32 kHz SP – 16 kHz SLP – 8 kHz



## Datos técnicos

Requisitos mínimos del ordenador	Sistema operativo: Windows, MacOS X
----------------------------------	-------------------------------------

Rango de temperatura	5 °C – 45 °C / 41 °F – 113 °F
----------------------	-------------------------------

Humedad relativa del aire	10% – 90%
---------------------------	-----------



La conformidad con las directivas UE relevantes para el dispositivo queda confirmada con el signo CE.

### Declaración de conformidad (DoC)

Por la presente, Speech Processing Solutions GmbH declara que el dispositivo cumple con los requisitos básicos y con los reglamentos respectivos de las directrices 2006/95/EG, 2004/108/EG y 2009/125/EG. La declaración de conformidad íntegra está disponible en nuestra página web: [www.philips.com/dictation](http://www.philips.com/dictation).

Para fabricar el dispositivo se han utilizado materiales y componentes valiosos que pueden ser reciclados y reaprovechados. Cumpla con los reglamentos específicos de cada país y no deseche estos productos con la basura doméstica. Una eliminación adecuada de los aparatos viejos ayuda a evitar perjuicios al medio ambiente y a la salud.



**Envase:** Cumpla con los reglamentos locales relativos para facilitar el reciclaje del envase.

**Baterías:** Las baterías usadas deben eliminarse a través de los puntos de recogida previstos a este fin.



**Producto:** Este símbolo sobre el producto significa que el producto cumple los requisitos de la directiva europea 2012/19/UE. Este producto es un aparato eléctrico-electrónico para el que se aplican disposiciones de eliminación especiales. Para implantar el reciclaje y eliminar los residuos eléctricos y electrónicos conforme a la Orden sobre aparatos eléctricos y electrónicos ((Waste Electrical and Electronic Equipment) y para proteger el entorno y la salud, los reglamentos europeos exigen la recogida selectiva de aparatos usados de alguna de las siguientes formas:

- Su distribuidor se hace cargo del aparato usado si compra uno nuevo en su establecimiento.
- Los aparatos viejos pueden eliminarse en los puntos de recogida previstos a este fin.

ni Speech Processing Solutions GmbH ni las sociedades asociadas asumen responsabilidad alguna ante el comprador o terceros en relación con reclamaciones por daños, pérdidas, costes o gastos que tuviera que acarrear el comprador a consecuencia de un accidente o del uso incorrecto o abuso de este producto, así como de los perjuicios derivados de modificaciones, reparaciones, alteraciones del producto o del incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento o mantenimiento.

Este manual de uso es un documento sin carácter contractual.

Los errores, erratas y modificaciones quedan reservados.

Philips y el escudo de Philips son marcas registradas de Koninklijke Philips N.V. y se usan por parte de la empresa Speech Processing Solutions GmbH con la licencia de Koninklijke Philips N.V. Todas las marcas utilizadas son propiedad de sus respectivos titulares.

## **Solo para EE.UU.:**

Este producto puede contener plomo y mercurio. La eliminación de estas sustancias puede estar sujeta a requisitos medioambientales. Encontrará más información sobre la eliminación o reciclaje en su organismo local o a través de la Consumer Electronics Association (CEA): [www.ce.org](http://www.ce.org)

Este producto contiene baterías:

- Elimine las baterías cumpliendo la normativa. No las queme. Las baterías pueden explotar al sobrecalentarse.
- No las envuelva en lámina metálica o de aluminio. Al eliminarlas, envuélvalas en papel de aluminio.
- Póngase en contacto con su organismo local para informarse sobre el lugar de entrega de baterías más cerca de usted.
- Encontrará más información sobre un punto de reciclaje de baterías recargables cerca de usted en [www.call2recycle.org](http://www.call2recycle.org).

